Однажды я кое-что вспомнил.

– Раз твое настоящее имя Эвиджейб, почему ты сказал, что тебя зовут Фулю? – спросил я, обернувшись к Эви.

Он замер на секунду, а затем вскоре прошептал:

– Фулю – прозвище, которым меня ласково называла мама. У меня от этого имени пробуждаются воспоминания.

Я тут же пожалел, что задал этот вопрос, и отругал себя. Когда-то давно, когда я еще “гостил” у драконов, я слышал историю жизни Эвиджейба: мать покинула его, когда ему было пять лет, что для драконов, живущих тысячу лет и дольше, казалось невероятной трагедией.

Эви уставился в окно, а затем добавил:

– На языке драконов “фулю” означает “мое сокровище”[1].

[1] В общем, “мое сокровище” здесь – это китайское “баобэй” (□□), которое используется как по отношению к детям, так и по отношению к любимому человеку. Именно поэтому рождается, так сказать, двойной смысл.

Я в мгновение ока вспомнил, как драконы странно смотрели на нас, когда я называл его “Фулю”. Я тут же захотел расстаться с этим глупым драконом из-за стремительного приступа смущения! Я лишь помнил, что он никому не разрешал называть его так в Ваннасе, поэтому все просто обращались к нему “Герр”, что являлось общим термином для уважительного обращения к драконам, который использовали люди.

На мгновение я подумал, что не так уж и плохо. В конце концов, я не так часто обращался к нему “Фулю”. Скорее, я привык  к “Фулюшка”.

– Что тогда означает “Фулюшка” на языке драконов? – выпалил я.

– Фулюшка – это уменьшительно-ласкательная форма слова “Фулю” и означает “сокровушко”, – повернувшись, улыбнулся Эви.

Похоже, мы с этим глупым драконом нашли общую смерть.

Мне больше незачем жить.

Конец.

Автору есть что сказать:

Что касается того, кто первый начал флиртовать.

Адам. Ты с самого начала думал о непристойностях, когда катал меня на спине и заставлял называть “Фулю”!Его Величество Эви, влюбленный дракон. А кто воспользовался возможностью, когда я не мог двигаться, и облапал меня?!Адам. Я тогда твои раны обрабатывал! Глупый дракон!

Переводчикам тоже есть что сказать:

Наконец-то мы завершили этот проект! Нам жаль, что такая маленькая работа была в перерыве так долго. Но теперь мы с гордостью можем сказать, что закончили работу над “Феодалом и драконом”.

Надеемся, вам понравилась эта теплая и легкая история.

Большое спасибо, что читали наш перевод!

http://tl.rulate.ru/book/11667/1653661